

FANERNA KEHUAN GUSHI FANERNA KEHUAN GUSHI FANERNA KEHUAN GUSHI



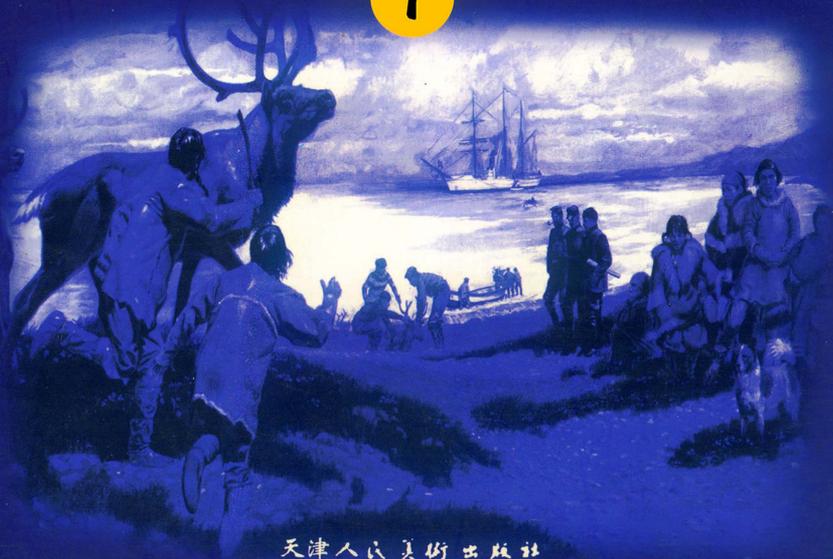
世界科幻小说经典

# 凡尔纳 科幻故事

Fanerna Kehuan Gushi

(法) 儒勒·凡尔纳 / 著

1



天津人民美術出版社  
[全国优秀出版社]

FANERNA KEHUAN GUSHI FANERNA KEHUAN GUSHI FANERNA KEHUAN GUSHI

FANERNA KEHUAN GUSHI FANERNA KEHUAN GUSHI FANERNA KEHUAN GUSHI FANERNA KEHUAN GUSHI FANERNA KEHUAN GUSHI

FANERNA KEHUAN GUSHI FANERNA KEHUAN GUSHI FANERNA KEHUAN GUSHI FANERNA KEHUAN GUSHI FANERNA KEHUAN GUSHI

# 凡尔纳科幻故事

—

(法) 凡尔纳/著 冯化平/编译

天津人民美术出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

凡尔纳科幻故事/ (法) 凡尔纳 (Verne, J.) 著; 冯化平编译. —  
天津: 天津人民美术出版社, 2002. 1

ISBN 7-5305-1764-3

I. 凡... II. ①凡... ②冯... III. 科学幻想小说—作品  
集—法国—近代 IV. I565. 44

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 096054 号

责任编辑: 昭富 杨惠东 张蕾

策 划: 小雨工作室

封面设计: 杨群

天津人民美术出版社出版发行

(天津市和平区马场道 150 号)

邮编: 300050 电话: (022) 23283867

出版人: 刘建平

北京市朝阳区飞达印刷厂印刷

新华书店天津发行所经销

2002 年 1 月第 1 版

2002 年 1 月第 1 次印刷

开本: 850×1168 毫米 1/32

印张: 120 印数: 1-5000 套

---

版权所有, 侵权必究

定价: 125. 00 元 (全十册)

# 前 言

十九世纪法国科幻小说大师儒勒·凡尔纳被誉为“科学幻想之父”。他生于1828年2月，逝世于1905年3月。一生写了上百部（篇）科学幻想小说，其中长篇小说就达64部，总字数达到七八百万字。其主要成就是完成了一套科学幻想和冒险小说，总名为《在已知和未知世界中奇妙的漫游》，内容包括从地球到宇宙空间，从地质、地理到航天、航海等等，简直包罗万象。

凡尔纳的作品流传甚广，多少年来，已被译成50多种语言文字出版。经常被改编成电影、电视、连环画等，读者遍及世界各地，深受世界各国人民特别是青少年喜爱。

他的作品故事惊险，情节曲折，文笔清新。他超越时空的想象力，大胆而新奇，神秘浪漫而又具有科学性，简直达到了集天地于一纸，化时空为一文，纵横捭阖，逍遥自由地遨游于茫茫宇宙，引领着人们不断赶超未来世界。

列夫·托尔斯泰曾高度评价道：“凡尔纳的作品简直其妙无穷。我在成年读它时，都使我大开眼界，他的构思非常新颖，情节十分引人入胜，他是一个天才的大师。”在他年迈力衰的老年，还亲笔为凡尔纳《八十天环游地球》作插图。

高尔基认为凡尔纳的作品“完全有资格列入世界文学名著的行列。”

美国总统罗斯福、俄罗斯化学家门捷列夫，在百忙之中读凡尔纳作品时，都被深深吸引，表现出浓厚的兴趣，给予了高

度的评价。

凡尔纳去逝时，人们曾高度评价：“凡尔纳是科学界的文学家，又是文学界的科学家。”

正是凡尔纳把科学与文学巧妙地结合起来，才使他的作品产生了无穷的魅力。他不愧为科学与文学的大师，其作品具有永恒的魅力。

凡尔纳被世界人民称赞为“科学时代的预言家”在那个时代，他就在作品中描绘到巴黎具有全自动的地铁系统、低噪音的汽车和电力照明系统等，在他作品中还“发明”了潜水艇、电报、电视、飞机等。后来许多科学家都认为自己是受凡尔纳作品的启示，才走上了科学之路，比如潜水艇的发明者之一西蒙·莱克、无线电发明者之一马科尼等科学家，发明了凡尔纳在作品中幻想的东西。

凡尔纳的许多名篇佳作如《格兰特船长的儿女》、《海底两万里》、《地心游记》、《神秘岛》、《烽火岛》、《气球上的五星期》、《八十天环游地球》、《从地球到月球》、《环绕月球》、《蓓根的五亿法郎》、《喀尔巴阡古堡》、《征服者罗比尔》等，在十九世纪初就被鲁迅、梁启超等前辈翻译介绍给我国人民。后来，关于凡尔纳的翻译和编译作品陆续出版了许多，深受我国读者喜爱。

在当今世界，以凡尔纳的大名命名的科学奖已成为世界性的科普大奖，受到世界各国人民的仰慕。凡尔纳的作品已成为发展科学技术、幻想未来、推进时代进步的百科全书。

# 目 录

海底两万里 .....	(1)
海上怪物 .....	(1)
囚入潜艇 .....	(14)
神奇的舱 .....	(34)
海底狩猎 .....	(43)
意外触礁 .....	(57)
水下葬礼 .....	(69)
采 珠 人 .....	(88)
黑色长廊 .....	(97)
沉没的大陆 .....	(109)
恐怖的水晶宫 .....	(119)
逃出海底 .....	(135)
气球上的五星期 .....	(154)
气球出航 .....	(154)
国王治病 .....	(159)

击毙大象 .....	(164)
营救传教士 .....	(167)
发现大金矿 .....	(174)
进入大沙漠 .....	(176)
沙漠幻影 .....	(179)
面临绝境 .....	(182)
发现绿洲 .....	(187)
土著毒计 .....	(191)
搏斗巨鸟 .....	(197)
寻找伙伴 .....	(200)
侥幸逃生 .....	(209)
<b>主宰世界的人 .....</b>	<b>(214)</b>
爱里巨峰上的光 .....	(214)
莫干顿之旅 .....	(222)
首次攀登爱里巨峰 .....	(231)
奇特的汽车大赛 .....	(244)
新英格兰的海中怪物 .....	(254)
第一封信 .....	(264)
卡尔多尔湖奇事 .....	(271)
巨额悬赏 .....	(281)
第二封信 .....	(292)
受命追击 .....	(293)

夜袭前奏 .....	(301)
黑石湾上的较量 .....	(312)
“恐怖号”船上 .....	(323)
尼亚加拉瀑布历险 .....	(332)
巨鸟的家 .....	(345)
征服者罗布尔 .....	(354)
大自然的惩罚 .....	(360)
尾    声 .....	(373)

# 海底两万里

## 海上怪物

沿海的居民一定不会忘记，1866年，海上发生的那件奇特、神秘而又无法解释的现象，在海上行驶的许多大船都看到一个庞然大物，形状像梭子，有时还会像闪电般发光，快起来像一阵风似的。虽然很多生物学家在看了所有航海日记的记载后还对此有所怀疑，但舆论界则甚为关注。

1866年7月20日，在澳大利亚海岸东边5英里处，人们当正准备测定这个怪物的位置时，这个莫名其妙的家伙猛地喷出两道水柱，哗地射到150英尺的高空。

而在三天后，印度——太平洋气船公司的克币恩托巴尔哥郎号，在700公里以外的太平洋也看到了它，认识到这个类似鲸鱼的神秘怪物速度是何等惊人。

以后又有同样消息不断传出，当时，真地震惊了整个世界。尤其是在英国、德国和美国，民众更投入了极

大的关注，甚至在讨论中逐渐在学术界分成了两大派系——存在派和否定派。

后来，这种议论也似乎慢慢平息了下来，但到 1867 年 4 月，又一件怪事引发了再次哄动。

4 月 13 日，在西经 15 度 12 分，北纬 45 度 37 分的平静海面上，著名英国苟纳尔邮轮公司的斯各脱亚号正在破浪而行。当下午 4 点 17 分时，有人发觉船尾、左舷机轮的后面仿佛被轻轻碰了一下，当时船上大部分人都没在意。但接着船舱管理人员就跑上甲板喊道：“船漏了！船漏了！”

船长安德生，立即下到舱底。发现海水涌入了第 5 间舱，从涌入速度可以看出漏洞不小。他立即下令停船并派潜水员到水下探查船的受损程度。检查过后，潜水员报告说，船底被撞了一条两米长的大洞，那时船到克利亚山甲有 300 海里远，因为漏洞问题船比原定日期延迟了两天才驶进公司码头。

斯各脱亚号被架上了高处，检查它的工程师几乎无法相信自己所看见的情形。在船的水限位置以下两米半处，有一个标准的正三角形缺口。铁皮上的划痕整齐划一，就是用仪器测量也无法凿得如此完美。能凿出这个洞，证明这东西绝非普通的钢铁，在用巨大力量猛凿穿了 4 厘米厚的船体铁板后，又能以一种无法解释的方式

迅速撤出。

这件事又一次让舆论一片哗然，就连一些早年难以找出原因的海难事件，也都推到了这个怪物头上。但按年代记载统计，估计每年约损失 3000 艘船。其中包括船帆和汽船，而失踪的也有 200 多艘，这么大的数目真是触目惊心。

因为这个怪物的存在，海上交通也变得危难重重，于是，各国政府都一致同意，要不惜一切代价除掉这海中一霸。

正闹得沸沸扬扬时，我刚好做完科学考察回来，我此次去的是美国内布拉斯加州的贫困地区。身为巴黎自然科学博物馆的副教授，也对这个怪物难下定论，徘徊在两种见解间不能定夺，但它的存在是不必怀疑了。不过，我不同意这是神秘暗礁的说法，因为除非这种暗礁内部配有机器，否则它无法在五个洲之间的大海中四处游动。另外，我也不认为这是一只废弃的大船或浮动的船壳，因为它们都不会移动得如此神速。在这一种种猜测被否决后，人们又把它想象成一条大鱼，而且对它的构造越传越神，甚至到了荒唐的地步。

我当时正在纽约，身为自然科学中这一神奇部门的一名专家，很快就被《纽约先驱论坛报》追问得不得不明确表态。我找出这个问题中关于政治上和学术上的各

种论据，很快，一篇材料充实内容精彩的论文就登上了4月30日的《论坛报》。

“在我将各种假设无法成立的设想，都一一否决之后，我只能将其归结为一种具有惊人力量的海洋动物。

“如果我们还没有把所有生物都从神秘自然界探索出来，那就只能认为在海底探测无法到达的水域中存在鲸鱼类的另一分支。

我们常见的独角鲸或海麒麟长60英尺左右，但如果我们把它们的身长再拉长5~10倍，同时不要忽略了与它们身材相适应的力量和凶猛程度，就会与当前这个怪物很相似。

所以，在当前材料有限的情况下，我只能将人们提到的怪物看作一只不知的麒麟，只是身体更加巨大，而它身上也不再仅是剑戟，而是用真正的冲角作武装，如同铁甲船或战舰般具有强大的攻击性。”

“一石激起千层浪”，人们对我的观点反响很大，而且，我的结论给人们留有很大的想象空间，他们可以充分发挥对这种奇闻异事的幻想。

不过，虽然有人从单纯的科学角度看待这个问题，但比较注重实效的诸如美国人和英国人，则更多是考虑该怎么清除掉这个可怕的海洋怪物，以保障海上交通安全，尤其是工商界对此呼声特高。

民众的呼声一经提出，首先作出反应的是美国政府，声明要在纽约组织讨伐军清除这个海上毒瘤。并很快有一艘装有冲角的“林肯号”二级战舰蓄势待发。司令长官法拉古得到了各造船厂的支援，以期尽早准备好这艘二级战舰。

但任何事情都有一种惯例，正当人们发誓要清除这个怪物时，它却突然销声匿迹了。接连两个月没有再出现过。

所以，这艘装备精良威力强大的“林肯号”，现在根本不知要驶往何处，人们变得焦躁起来。幸好这时得到报告，旧金山轮船公司有一只汽轮唐比葛号，在由加利福尼亚开往上海途中，在太平洋北部又发现了它。

人们立即群情激昂，极力请求法拉古司令立即行动。日常用品备齐了，舱底都装满了灯，船上全部人马都到齐了，只需点燃火炉加热锅炉起锚了。法拉古司令官也恨不得立刻出发！

就在林肯号从布鲁号林码头启程前的3小时，我收到了一封海军部长的邀请信，诚邀我们法国代表参与这项计划。

在我读完这封信前的3秒种，我一点都不想参加远征军，就像我不想去北冰洋渡假一样，但在读完海军部长这封诚挚的信后，我就发觉清除这只危险怪物才是我

平生惟一的志愿。

所以，我把长途跋涉刚刚归来的劳累以及身边的琐事都统统抛之脑后，只有一个想法——随船远征。

“康塞尔！”我一声召唤。

康塞尔作为我的仆人和外出旅行的旅伴，一直与我相处融洽、形影不离。他是一个佛兰蒙年轻人，他性格冷漠、遵守规矩，很少对生活的意外而感到惊讶。另外他的手很巧，能做很多细活，只是极少言语。

因为有我这样学术界的专家熏陶，再加上常常与这方面人士来往，他逐渐成了生物分类学的一名准专家。

“先生，您在叫我？”他走进来问道。

“对，马上准备，两小时后我们就出发了。”

“是，先生，”康塞尔面容平和，“你那些标本呢？”

“日后再作整理。”

“你那些外形奇特的植物、大马、大蛇和另外动物的骨骼，又如何处理？”

“先在旅馆寄存起来。”

“你那只活着的野猪呢？”

“先暂时请人代为饲养，另外，请人把我们那群动物送回法国。”

“难道我们不是回巴黎吗？”

“是要回……当然……”我掩饰道，“但需绕个

大圈。”

康塞尔没往下问，只用一刻钟他就把一切都办完了，我们赶到码头时，林肯号正“突突”地喷着浓烟。

马上有人接过我们的行李并搬上甲板，一名水手把我领到尾舱内，有一名军官满面春风地与我握手：

“彼埃尔·阿龙纳斯先生？”

“是法拉古司令官吗？”

“是，欢迎您，教授，早就为您准备好舱房了。”

“林肯号”是为这次行动而量体定作的，一切材料、内部构造和装备无不和这次任务相配。其速度相当快，高压蒸气机能够产生7个大气的压力。在该压力驱动下，能使船速达到18.3海里/小时。这在当时已是出类拔萃的了，但这还不足以与那只大鲸鱼相比。

“开船！”法拉古长官一声令下——

于是，“林肯号”穿过上百只满载送行船只形成的巷道，神圣地启程了。

好奇的人们挤满了整个布洛克林码头以及纽约在东河沿岸的地区，欢声雷动，礼炮喧天！

法拉古长官是一个杰出的水手、航海家，他是“林肯号”之魂，他相信存在着一条巨大的鲸鱼，并发誓要为民除害，与它进行殊死搏斗。

船上全体人员也与他同仇敌忾。他们一直围绕着这

次行动展开各种设想和讨论，并对海面保持着高度警惕。

远征军全体将士都意气风发，立志要用鱼叉把那海怪刺死，然后将它碎尸万段。他们小心谨慎地观察着辽阔海面。另外，法拉古司令曾许诺，上至长官，下至水手，谁先发现那头海怪，都将得到 2000 美元的奖励。

我同样加入了观察并想得到荣誉，“林肯号”于是变成了“众目号”。但有一个人例外，他就是冷漠的康塞尔。

我现在最佩服司令的细心和周密，船上准备有各种捕杀鲸鱼类的装备，从手掷鱼叉到机关枪、炸弹以及炮用铁箭一应俱全。前甲板上还有一架威武的膛炮，炮身厚重而口径很小，在 1867 年的万国博览会上曾见过这种炮的仿制品，它由美国制造，其锥形炮弹重 4 公斤，射程达 16 公里。

所以说，“林肯号”上的歼灭性武器应有尽有，特别值得一提的是“鱼叉王”尼德·兰也在船上。

尼德·兰大约有 40 岁。身材高大而健壮，外表严肃，性如烈火。在人群中犹如鹤立鸡群。特别是他那双炯炯有神的眼睛，更使他具有一种特殊的魅力。

他来自加拿大，身手敏捷，技艺高超，在叉鱼这种危险行当中，还未有人能与他匹敌。

在我看来，法拉古请此人真是太明智了，他一个人

的手臂和眼睛，就足以抵得上全体船员。

尼德·兰很少与人交谈，但对我却是一个例外，显得特别友好，显然，他对我是法国人很感兴趣。而且，他也可以用加拿大已经不通用的拉伯雷法国话与我交谈，而我也很荣幸能有机会听到这种法国话。

现在，尼德·兰对所谓的海麒麟、独角鲸表示怀疑。在这点上，他与大家有分歧，他干脆对此避而不谈，但最终有一天他会谈到这些的。

三周以后的一个黄昏，我们到达了距巴塔戈尼亚海岸 30 海里处，那儿和白岬在同一纬度上。我们当时已越过南回归线，南边 700 海里处就是麦哲伦海峡，顶多再用 8 天，“林肯号”就要驶入太平洋了。

我和尼德·兰正在船尾甲板上闲聊，眼望着至今人们仍不能到达其底部的令人神往而恐惧的海洋。说着说着，我们很自然地谈到了那头巨大的海麒麟，以及这次神圣远征的结果会怎样。

“作为一个捕鲸专家，尼德·兰，”我说，“你应该对这种巨型哺乳动物很熟悉，也最应该接受这种动物的真实存在，但为什么你到现在还要顽固地怀疑呢？”

“这是你的责任，教授，”尼德·兰说，“人们一般都相信天空中有飞逝的慧星，地底下生活着太古年代的怪兽，但天文学家和地质学家却会认为这很荒唐，不过是